



DA Betjeningsvejledning. Side 1 til 4
Oversættelse af den originale betjeningsvejledning

Indhold

1 Om dette dokument	
1.1 Funktion	1
1.2 Målgruppe: uddannet fagpersonale	1
1.3 Benyttede symboler	1
1.4 Tilsigtet anvendelsesområde	1
1.5 Generelle sikkerhedsanvisninger	1
1.6 Advarsel mod forkert brug	2
1.7 Fritagelse for ansvar	2
2 Produktbeskrivelse	
2.1 Typenøgle	2
2.2 Specialudførelser	2
2.3 Bestemmelse og brug	2
2.4 Tekniske data	2
2.5 Sikkerhedsklassifikation	2
3 Montage	
3.1 Generel montageanvisning	2
3.2 Mål	3
4 Elektrisk tilslutning	
4.1 Generelle informationer til den elektriske tilslutning	3
4.2 Kontaktvarianter	3
5 Idriftsættelse og service	
5.1 Funktionskontrol	3
5.2 Service	3
6 Demontage og bortskaffelse	
6.1 Demontage	3
6.2 Bortskaffelse	3
7 Tillæg	
7.1 EF-overensstemmelseserklæring	4

1. Om dette dokument

1.1 Funktion

I nærværende betjeningsvejledning findes de nødvendige informationer vedrørende montage, idriftsættelse, sikker drift samt afmontering af sikkerhedsafbryderen. Betjeningsvejledningen skal altid være i læselig stand og opbevares på et tilgængeligt sted.

1.2 Målgruppe: uddannet fagpersonale

Alle håndteringer der beskrives i denne betjeningsvejledning, må kun udføres af uddannet fagpersonale der er autoriseret til det af anlægs-ejeren.

Du må kun installere udstyret og tage det i brug når du har læst og forstået betjeningsvejledningen og er bekendt med de gældende forskrifter vedrørende arbejdssikkerhed og forebyggelse af ulykker.

Valg og montering af udstyret samt den styringstekniske integrering forudsætter kvalificeret kendskab til de relevante love og maskinproducentens krav i henhold til standarder.

1.3 Benyttede symboler



Information, tip, bemærk:

Dette symbol markerer nyttige supplerende informationer.



Forsigtig: Hvis denne advarsel ikke overholdes, kan det medføre forstyrrelser eller fejlfunktioner.

Advarsel: Hvis denne advarsel ikke overholdes, kan det medføre en personskaade og/eller skade på maskinen.

1.4 Tilsigtet anvendelsesområde

De produkter der beskrives i nærværende vejledning, er udviklet til at overtage sikkerhedsmæssige funktioner som del af et samlet anlæg eller en samlet maskine. Producenten af et anlæg eller en maskine har ansvaret for at sikre funktionen i sin helhed.

Sikkerhedsafbryderen må udelukkende bruges i henhold til følgende forklaringer eller til de formål den er godkendt til af producenten. Du kan finde detaljerede oplysninger om anvendelsesområdet i kapitlet "Produktbeskrivelse".

1.5 Generelle sikkerhedsanvisninger

Sikkerhedsanvisningerne i betjeningsvejledningen, nationale installations- og sikkerhedsregler samt forskrifter til forebyggelse af ulykker skal overholdes.



Du kan finde yderligere tekniske informationer i Schmersal katalogerne eller i online-kataloget på internettet på www.schmersal.net.

Informationerne i denne betjeningsvejledning oplyses uden ansvar for leverandøren og der kan ske tekniske ændringer.



Hvis flere sikkerhedskomponenter serieforbindes, kan ydelsen eventuelt reduceres iht. EN ISO 13849-1 pga. en forringet fejlregistrering. Styringens samlede koncept, som sikkerhedskomponenterne integreres i, skal valideres iht. EN-ISO-13849-2.

Når sikkerhedsanvisningerne samt anvisningerne vedrørende montage, idriftsættelse, drift og service overholdes, forekommer der så vidt vides ingen restrisici.

1.6 Advarsel mod forkert brug



Ved usagkyndig brug eller anvendelse til andet end den til-sigtede anvendelse samt manipulationer kan der ved brug af sikkerhedsafbryderen ikke udelukkes farer for personer eller skader på maskin- eller anlægsdele. Vær i den forbindelse også opmærksom på anvisningerne i standarden EN 1088.

1.7 Fritagelse for ansvar

Vi påtager os intet ansvar for skader og driftsforstyrrelser, der opstår som følge af montagefejl eller tilsidesættelse af denne betjeningsvejledning. Hæftelse fra producentens side er udelukket ved skader, der opstår som følge af, at der benyttes reserve- eller tilbehørsdele, der ikke er godkendt af producenten.

Enhver form for reparationer, ombygninger og forandringer på egen hånd er af sikkerhedsgrunde ikke tilladt og medfører, at producenten fralægger sig ansvaret for eventuelle skader, der opstår som følge heraf.

2. Produktbeskrivelse

2.1 Typenøgle

Denne betjeningsvejledning gælder for følgende typer:

AZ 17-①Z②K-③-④-⑤

Nr.	Option	Beskrivelse
①	11 02	1 sluttekontakt/1 brydekontakt 2 brydekontakter
②	R	Holdekraft 5 N Holdekraft 30 N
③	2243 2243-1 ST	Kabelforskrining M16 Kabeludgang på forsiden Kabeludgang på bagsiden Stik M12
④	1637	Kontaktforgyltning
⑤	5M 6M	Ledningslængde 5 m Ledningslængde 6 m



Sikkerhedsfunktionen og dermed også konformiteten med maskindirektivet kan kun bevares hvis de ombygninger der beskrives i denne betjeningsvejledning, udføres korrekt.

2.2 Specialudførelser

For specialudførelser der ikke er angivet i typenøglen under 2.1, gælder de ovenfor og nedenfor anførte angivelser på tilsvarende vis i det omfang de stemmer overens med den standardmæssige udførelse.

2.3 Bestemmelse og brug

Sikkerhedsafbryderne med separat aktuator AZ 17 egner sig til bevægelige beskyttelsesanordninger, som skal være lukkede for at garantere den nødvendige driftssikkerhed.

Sikkerhedsafbryderne bruges til anvendelsesformål hvor den farlige tilstand afsluttes uden forsinkelse når beskyttelsesanordningen åbnes.

Når sikkerhedsanordningen åbnes, brydes de tvangsbrydende kontakter i sikkerhedsafbryderen automatisk og sluttekontakterne sluttes.



Bedømmelse og dimensionering af sikkerhedskæden skal udføres af brugeren i henhold til de relevante standarder og forskrifter og afhængigt af det krævede sikkerhedsniveau.

2.4 Tekniske data

Forskrifter:	IEC/EN 60947-5-1; BG-GS-ET-15
Hus:	glasfiberforstærket termoplast, selvslukkende
Aktuator:	rustfrit stål 1.4301
Beskyttelsesklasse:	IP67 iht. IEC/EN 60529
Kontaktmateriale:	sølv
Kontaktelement:	Skiftekontakt med dobbeltafbrydelse f.eks., eller 2 brydekontakter, galvanisk separerede kontaktbroer
Skiftesystem:	⊖ iht. IEC 60947-5-1, glidekobling, tvangsbrydende brydekontakt
Tilslutningsmåde:	Skæreklemmeteknik eller stik, M12, fire poler
Kabel str.:	0,75...1,0 mm ² , fleksibel
U _{imp} :	4 kV
U _i :	250 V
I _{the} :	10 A
Brugskategori:	AC-15
I _e /U _e :	4 A / 230 VAC
Maximal kortslutningsstrøm:	1000 A
Kortslutningsbeskyttelse:	6 A gG D-sikring
Tvangsbrydningsdistance:	11 mm
Tvangsbrydningskraft:	17 N pr. brydekontakt
Omgivelsestemperatur:	-30 °C ... +80 °C
Mekanisk levetid:	> 1 million koblinger
Aktiveringshastighed:	maks. 0,2 m / s
Udløsningshyppighed:	maks. 2000 udløsninger / h
Holdkraft:	30 N ved bestillingsindeks R

2.5 Sikkerhedsklassifikation

Forskrifter:	EN ISO 13849-1
B _{10d} (brydekontakt):	2.000.000
B _{10d} (sluttekontakt) ved 10 % ohmsk kontaktbelastning:	1.000.000
Brugsvarighed:	20 år

$$MTTF_d = \frac{B_{10d}}{0,1 \times n_{op}} \quad n_{op} = \frac{d_{op} \times h_{op} \times 3600 \text{ s/h}}{t_{cycle}}$$

(Angivelserne kan variere afhængigt af de applikationsspecifikke parametre h_{op} , d_{op} , t_{cycle} samt belastningen.)

3. Montage

3.1 Generel montageanvisning

Sikkerhedsafbryderen kan placeres i fire retninger uden at skulle bygges om. Anvend underlagspladerne til fastgørelsen. Fastgørelses-skrues moment må ikke overskride 150 Ncm. Afbryderhuset må ikke anvendes som anslag. Den kan placeres frit efter ønske. Placeringen bør dog vælges således, at der ikke kan trænge grovkornet snavs ind i den anvendte åbning. Åbningen, der ikke anvendes, skal lukkes efter monteringen med tætningspaler.

Montage af aktuator: Se monteringsvejledningen for aktuator.

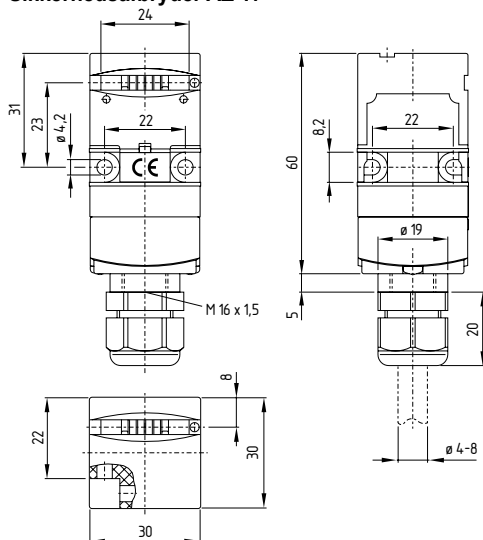


Overhold anvisningerne i standarderne EN ISO 12100, EN 953 og EN 1088.

3.2 Mål

Alle mål i mm.

Sikkerhedsafbryder AZ 17



4. Elektrisk tilslutning

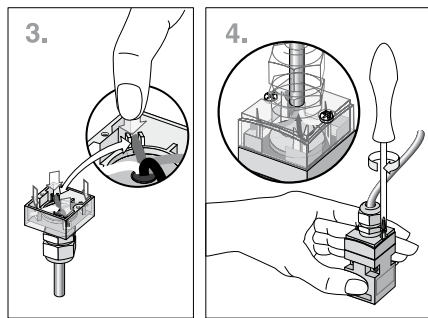
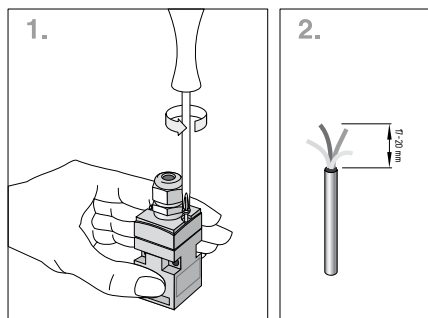
4.1 Generelle informationer til den elektriske tilslutning



Den elektriske tilslutning må kun udføres i spændingsfri tilstand og af uddannet fagpersonale.

Skæreklemmeteknik

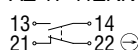
Skæreklemmeteknikken giver mulighed for at tilslutte fleksible kabler med en kabelstr. 0,75...1 mm², uden at der skal anvendes terminaler. Afisolér kablet 17...20 mm, før den ind i forskruningen, luk denne, tryk årene ind i dækslets forbindelsesstykker (se oversigtsbilledet skæreklemmeteknik), og skru så dækslet på. Spænd dækslets skrue til på skift. Torxens T10 tilspændingsmoment dækselskrue 0,7 ... 1 Nm.



4.2 Kontaktvarianter

AZ 17-11ZK

AZ 17-11ZRK



AZ 17-02ZK

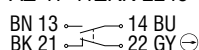
AZ 17-02ZRK



Med kabel, på forsiden

AZ-17-11ZK-2243

AZ-17-11ZRK-2243



AZ-17-02ZK-2243

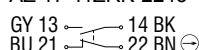
AZ-17-02ZRK-2243



Med kabel, på bagsiden

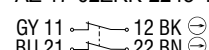
AZ 17-11ZK-2243-1

AZ 17-11ZRK-2243-1



AZ 17-02ZK-2243-1

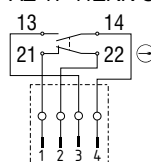
AZ 17-02ZRK-2243-1



Med stik, a-kodet

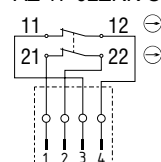
AZ 17-11ZK-ST

AZ 17-11ZRK-ST



AZ 17-02ZK-ST

AZ 17-02ZRK-ST



5. Idriftsættelse og service

5.1 Funktionskontrol

Sikkerhedsafbryderens sikkerhedsfunktion skal testes. Følgende punkter skal overholdes:

1. Kontroller om, aktuatoren og sikkerhedsafbryderen har fast sæde.
2. Kabelindgangen og -tilslutningerne skal være intakte
3. Kontroller om bryderen er beskadiget

5.2 Service

Ved omhyggelig montage, hvor de ovenfor beskrevne anvisninger overholdes, er der kun brug for ringe service. Hvis der arbejdes under barske betingelser, anbefaler vi en regelmæssig service med følgende trin:

1. Kontroller om, aktuatoren og sikkerhedsafbryderen har fast sæde.
2. Fjernelse af snavsrester
3. Kontrol af kabelindgangen og -tilslutningerne

Beskadigede eller defekte dele skal udskiftes.

6. Demontage og bortskaffelse

6.1 Demontage

Sikkerhedsafbryderen må kun demonteres i spændingsfri tilstand.

6.2 Bortskaffelse

Sikkerhedsafbryderen skal bortskaffes fagligt korrekt i henhold til de nationale forskrifter og love.

7. Tillæg

7.1 EF-overensstemmelseserklæring

	
EF-overensstemmelseserklæring	
Oversættelse af den originale overensstemmelseserklæring gyldig fra 29. december 2009	K.A. Schmersal GmbH Industrielle Sicherheitsschaltssysteme Mödinghofe 30, 42279 Wuppertal Tyskland Internet: www.schmersal.com
Vi erklærer hermed, at følgende sikkerhedskomponenter på grund af design og konstruktion møder kravene i EU-direktiverne nedenfor.	
Betegnelse af sikkerhedskomponenten:	AZ 17
Beskrivelse af sikkerhedskomponenten:	Tvangsbrydende positionsafbryder med separat aktuator til sikkerhedsfunktioner
Relevante EF-direktiver:	2006/42/EF EF-maskindirektivet
Autoriseret person til sammenstilling af den tekniske dokumentation:	Ulrich Loss Mödinghofe 30 42279 Wuppertal
Sted og dato for udstedelsen:	Wuppertal, 9. september 2009
AZ 17-ADA	
	Underskrift Heinz Schmersal Direktør



Bemærk

Den aktuelt gyldige overensstemmelseserklæring kan
downloades på internettet på www.schmersal.net.



K.A. Schmersal GmbH
Industrielle Sicherheitsschaltssysteme
Mödinghofe 30, D - 42279 Wuppertal
PO Box 24 02 63, D - 42232 Wuppertal

Telefon +49 - (0)2 02 - 64 74 - 0
Fax +49 - (0)2 02 - 64 74 - 1 00
E-mail: info@schmersal.com
Internet: <http://www.schmersal.com>